

VOCES

DESDE

EL

CANAL

CENTRO CÍVICO  
TORRERO

PROGRAMACIÓN  
CULTURAL  
NOV/DIC\_2020

Organizan

Centro Cívico Torrero  
Junta Municipal Torrero

Colaboran

Casa de Juventud Torrero  
Asociación de Mujeres La Paz



**Zaragoza**  
AYUNTAMIENTO

Cuentacuentos

# CUENTOS DE MERCADO Binomio Educación y Teatro

VIE 20\_Noviembre

18.00 Horas

Sala María Arondo

C/Monzón, 3

En el puesto de La Lili se despachan cuentos frescos e historias de temporada, capturadas en los mejores caladeros, cultivadas en terrenos exquisitos y criados con mimo y salero.

Público infantil y familiar

Aforo limitado. Reserva de invitaciones en: [civicotorrero@zaragoza.es](mailto:civicotorrero@zaragoza.es)



Danza

## GOLONDRINAS

### Compañía Violeta Borruel

DOM 22\_Noviembre

18.00 Horas

Sala Venecia

C/Lasierra Purroy, 8-10



Público adulto

Aforo limitado. Reserva de invitaciones en: [civicotorrero@zaragoza.es](mailto:civicotorrero@zaragoza.es)



Durante la segunda mitad del siglo XIX y el primer tercio del XX, multitud de mujeres de los valles aragoneses y navarros de Ansó, Hecho, Roncal y Salazar migraban todos los inviernos hacia las localidades francesas de Mauleón y Oloron-Sainte-Marie a trabajar en las fábricas de alpargatas, por ello, los franceses les llamaron *Les Hirondelles*, Las Golondrinas. A su vez, mujeres de Ansó recorrían casi toda la península vendiendo 'yerbas medicinales', recolectadas en el Pirineo, y 'Té de Suiza', que traían de contrabando de Francia.

'Las Golondrinas' son un extraordinario ejemplo de mujeres emprendedoras que sustentaban la economía familiar sin aparecer en ningún papel oficial.

Fascinada por estas migraciones estacionales Violeta Borruel presenta una obra de danza contemporánea que nos transporta, a través de la corporeidad, en un viaje lleno de tenacidad, valentía y resistencia, belleza, espíritu de superación y libertad.





Cuentacuentos

# LIBRE Y VIVA, ELIJO MI VIDA

## Lü de Lürdes

VIE 27\_Noviembre

18.00 Horas

Sala María Arondo

C/Monzón, 3

Los cuentos son para los niños y las niñas un aprendizaje continuo, a través de sus personajes pueden vencer a sus ogros más temidos y pueden darse cuenta que todos y todas podemos hacer lo que queramos. Las niñas pueden reafirmarse analizando el cuento en el que la chica quería

hacer esto o lo otro y con su ilusión y esfuerzo lo consiguió, sin dejarse boicotear por las personas que tenía a su alrededor, y ellos pueden aprender a respetar que cada una puede ser lo que quiera ser.

Público infantil y familiar

Aforo limitado. Reserva de invitaciones en: [civicotorrero@zaragoza.es](mailto:civicotorrero@zaragoza.es)



Teatro

# CONSULTAS A DISTANCIA

## Grupo de Teatro

## Asociación de Mujeres La Paz

DOM 29\_Noviembre

18.00 Horas

Sala Venecia

C/Lasierra Purroy, 8-10

Si te encuentras mal, ven a esta consulta.

La risa es la mejor medicina.

¡Te esperamos!

Público adulto

Aforo limitado. Reserva de invitaciones en: [civicotorrero@zaragoza.es](mailto:civicotorrero@zaragoza.es)



Teatro

# UN TÉ CON AGATHA

## Teatro La Clac

MIE 02\_Diciembre

18.00 Horas

Sala María Arondo

C/Monzón, 3

Público adulto

Aforo limitado. Reserva de invitaciones en: [civicotorrero@zaragoza.es](mailto:civicotorrero@zaragoza.es)



¿Te gustan los misterios?  
¿serías capaz de resolver un asesinato?  
¿y de escribirlo después en un libro?

Más de un siglo después del nacimiento de Agatha Christie, seguimos comprando las obras de una de las autoras más leídas de todos los tiempos. La fórmula es perfecta: un lenguaje sencillo, un misterio que resolver, un rompecabezas en el que finalmente todo encaja.

Pero Agatha es mucho más: una vida repleta de viajes, dos grandes amores, mansiones como la de sus novelas y un misterio personal que nunca reveló a nadie. Si quieres conocer en persona a esta escritora tan carismática, acércate al Centro Cívico Torrero, ella te contará su vida y su obra y tú podrás aprovechar para preguntarle todas esas cosas que siempre quisiste saber.



Un té con Agatha



Teatro

# CIRCUS, MÁS DIFÍCIL TODAVÍA

## Coscorrón Banda de Animación

SÁB 12\_Diciembre

18.00 Horas

Sala Venecia

C/Lasierra Purroy, 8-10

¡Riesgo, valor y emoción se dan en este circo! Habilidad... ¿no sé?, pero diversión asegurada.

Nuestros reconocidos artistas de circo emprenden una nueva aventura. Fifi reclama todo el protagonismo pero el maestro de pista D. Mariano y Fofó también aspiran a la gloria.

Números arriesgados, gags cómicos, acrobacias imposibles; a todo esto se enfrentan ellos solos... aunque ¿no será un sueño? Magia, clown, fuego, faquir, equilibrios, malabares, ¿qué más quieres?

Público infantil y familiar

Aforo limitado. Reserva de invitaciones en: [civicotorrero@zaragoza.es](mailto:civicotorrero@zaragoza.es)



Circo y humor

# CAPITÁN SPRIKI TU SUPERHÉROE DE CONFIANZA Daniel Estéban

DOM 13\_Diciembre

18.00 Horas

Sala Venecia

C/Lasierra Purroy, 8-10

Un espectáculo individual de circo y humor donde un personaje quijotesco se plantea salvar al mundo de los innumerables peligros que nos acechan (o no). En su esfuerzo por demostrar lo grande que es no para de mostrarse infinitamente humano. Desde el humor aborda el tema de la sostenibilidad medioambiental mezclando la realidad con proyecciones audiovisuales.

Público infantil y familiar

Aforo limitado. Reserva de invitaciones en: [civicotorrero@zaragoza.es](mailto:civicotorrero@zaragoza.es)





Teatro

# CONVERSACIONES CON MAMÁ

Asociación teatral De Nube o de Flor

DOM 20\_Diciembre

18.00 Horas

Sala Venecia

C/Lasierra Purroy, 8-10

Una mujer octogenaria afronta los problemas económicos de su hijo con optimismo. Un conflicto de emociones que pondrá a prueba la tolerancia de la vejez frente a la presión de una vida convencional, eso sí, siempre con humor... hasta el final.

Público adulto

Aforo limitado. Reserva de invitaciones en: [civicotorrero@zaragoza.es](mailto:civicotorrero@zaragoza.es)



CENTRO CÍVICO  
TORRERO

VOCES DESDE EL CANAL

II Edición

Programación\_cultural

Noviembre/Diciembre\_2020

**VOCES**  
**DESDE**  
**EL**  
**CANAL**

Organizan

Centro Cívico Torrero  
Junta Municipal Torrero

Colaboran

Casa de Juventud Torrero  
Asociación de Mujeres La Paz

Dirección

Centro Cívico Torrero  
Calle Monzón, 3 | 976 726 033  
civicotorrero@zaragoza.es

**Sala María Arrondo**

Calle Monzón, 3

**Sala Venecia**

Calle Lasierra Purroy, 8-10

[www.zaragoza.es](http://www.zaragoza.es)

**Protocolo de seguridad COVID-19**  
Uso obligatorio de mascarilla  
Cumple la distancia de seguridad  
Sigue las señales y recorridos propuestos  
Respeta las indicaciones del personal



**Zaragoza**  
AYUNTAMIENTO